



# 新聞稿 PRESS RELEASE

致文教版編輯：

## 中大翻譯系主辦學術會議及書展 中港台及海外學者齊集，促進學術交流，提高翻譯水平

香港中文大學翻譯系為促進學術交流及提高翻譯水平，定於一九九六年四月一日（星期一）至三日（星期三）在中大祖堯堂舉行翻譯學術會議，主題為「外文中譯與探討」，邀得中、港、台及海外眾多知名翻譯家及學者出席，並在會上發表論文。會議期間，大會將同時舉辦翻譯出版專題座談會及翻譯書籍展覽會。

大會將由中大副校長金耀基教授主持開幕儀式，中大翻譯系系主任金聖華教授擔任主持，並邀得台灣余光中教授任主講嘉賓；除本港各專上學院代表踴躍參加外，其他出席者來自中國、台灣及海外其他地區，包括中國翻譯工作者協會會長葉水夫教授、台灣林文月教授、齊邦媛教授、海外名翻譯家高克毅先生、蔡思果先生等等。大會將同時舉辦『翻譯出版專題座談會』，為中、港、台主要出版人提供交流機會，並藉此推廣翻譯出版業的發展。

此外，大會將於會議期間在邵逸夫堂舉辦「翻譯書籍展覽會」，邀得法定語文專員蔡瑩璧女士主持開幕儀式。是次書展共有超過二十家出版社參展，促進文化之餘，亦可交換出版訊息。展出書目精彩紛呈，囊括中、港、台三地出版的重要翻譯及雙語書籍，其中許多名著的多種譯本同時展出，例如分別由蕭乾及金隄譯出的《尤利西斯》、豐子愷及林文月譯出的《源氏物語》、《紅與黑》等等，書展展出時間為四月一日至二日（上午十時至下午五時半），及四月三日（上午十時至十二時半），歡迎喜愛翻譯作品的讀者及各界人士參觀。

是次翻譯學術會議及書展由中大翻譯系主辦、中大新亞書院協辦，贊助機構包括香港翻譯學會、商務印書館（香港）有限公司、朗文出版亞洲有限公司、牛津大學出版社（中國）有限公司及讀者文摘遠東有限公司。

一九九六年三月廿五日

---

新聞界查詢，請致電中大新聞及公共關係處溫淑渝 2609-8896 或  
何鸞 2609-8891。